

*Pour la Sté de Musique de Treyvaux. Offert par Mme Jeanine Roulin, Estavayer*

# Crépuscule

*Twilight / Dämmerung*

Brass Band

**Jean-François Michel**

**EMR 82698**

- |   |                                    |   |                                                 |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------------------|
| 1 | Full Score                         | 2 | 1 <sup>st</sup> Trombone $\text{tr} + \text{b}$ |
| 1 | E $\flat$ Cornet                   | 2 | 2 <sup>nd</sup> Trombone $\text{tr} + \text{b}$ |
| 5 | Solo B $\flat$ Cornet              | 1 | Bass Trombone $\text{tr} + \text{b}$            |
| 1 | Repiano B $\flat$ Cornet           | 2 | 1 <sup>st</sup> B $\flat$ Euphonium             |
| 3 | 2 <sup>nd</sup> B $\flat$ Cornet   | 2 | 2 <sup>nd</sup> B $\flat$ Euphonium             |
| 3 | 3 <sup>rd</sup> B $\flat$ Cornet   | 3 | E $\flat$ Bass                                  |
| 1 | B $\flat$ Flugelhorn               | 3 | B $\flat$ Bass                                  |
| 2 | Solo E $\flat$ Horn                | 1 | Timpani                                         |
| 2 | 1 <sup>st</sup> E $\flat$ Horn     | 1 | Percussion 1 (Chimes / Tam-Tam / Triangle)      |
| 2 | 2 <sup>nd</sup> E $\flat$ Horn     | 1 | Percussion 2 (Tubular Bells)                    |
| 2 | 1 <sup>st</sup> B $\flat$ Baritone |   |                                                 |
| 2 | 2 <sup>nd</sup> B $\flat$ Baritone |   |                                                 |

Des milliers d'enregistrements disponibles sur  
Thousands of recordings available on  
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



**TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !**

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

**DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!**

Buy, print and play your sheet music with ease.

**DOWNLOAD: EIN KLIICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!**

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

**WWW.REIFT.CH**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jean-François Michel



**Français:** Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

**English:** Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

**Deutsch:** Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Crépuscule

*Jean-François Michel*

## **English:**

*Crépuscule* is a work for brass band by the Swiss composer Jean-François Michel, evoking the colours and emotions of the moment when daylight slowly fades into night. In an atmosphere that is both contemplative and expressive, the music unfolds broad melodic lines supported by rich and warm harmonies.

The piece opens with a calm and mysterious mood, suggesting the last rays of sunlight on the horizon. Gradually the writing intensifies, allowing the different sections of the brass band to interact and creating contrasts of timbre and dynamics. More lyrical passages alternate with stronger and more powerful moments, reflecting the changing beauty of the landscape at dusk. With its accessible musical language and its wide palette of colours, *Crépuscule* offers musicians the opportunity to express the full expressive potential of the brass band while inviting the listener on a poetic and serene musical journey.

## **Français:**

*Crépuscule* est une œuvre pour brass band du compositeur suisse Jean-François Michel qui évoque les couleurs et les émotions du moment où le jour s'efface lentement pour laisser place à la nuit. Dans une atmosphère à la fois contemplative et expressive, la musique déploie de larges lignes mélodiques soutenues par des harmonies riches et chaleureuses. La pièce s'ouvre sur une ambiance calme et mystérieuse, suggérant les dernières lueurs du soleil à l'horizon. Peu à peu, l'écriture s'intensifie, faisant dialoguer les différents pupitres du brass band et créant des contrastes de timbres et de dynamiques. Des passages plus lyriques alternent avec des moments plus puissants, reflétant la beauté changeante du paysage au crépuscule. Avec son langage accessible et sa grande palette de couleurs sonores, *Crépuscule* offre aux musiciens l'occasion d'exprimer toute la richesse expressive du brass band, tout en invitant l'auditeur à un voyage musical empreint de poésie et de sérénité.

## **Deutsch:**

*Crépuscule* ist ein Werk für Brass Band des Schweizer Komponisten Jean-François Michel und beschreibt die Farben und Stimmungen des Moments, in dem der Tag langsam in die Nacht übergeht. In einer zugleich nachdenklichen und ausdrucksvollen Atmosphäre entfaltet sich die Musik in weiten melodischen Linien, getragen von warmen und farbenreichen Harmonien. Das Werk beginnt mit einer ruhigen und geheimnisvollen Stimmung, die an die letzten Sonnenstrahlen am Horizont erinnert. Allmählich verdichtet sich die musikalische Entwicklung, während die verschiedenen Register der Brass Band miteinander in Dialog treten und spannende klangliche sowie dynamische Kontraste entstehen.

Lyrische Passagen wechseln sich mit kraftvolleren Momenten ab und spiegeln die wechselnde Schönheit der Landschaft in der Dämmerung wider. Mit seiner zugänglichen musikalischen Sprache und seiner großen klanglichen Vielfalt lädt *Crépuscule* Musiker und Publikum zu einer poetischen und stimmungsvollen musikalischen Reise ein.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

**Jean-François Michel**

[illegible]

www.reift.ch

**A****Lento con rubato**

Score for measures 10 through 19, marked **A** **Lento con rubato**.

Instrument parts shown:

- E♭ Cnt.
- Solo Cnt.
- Rep. Cnt.
- 2nd Cnt.
- 3rd Cnt.
- Flug.
- Solo Hn.
- 1st Hn.
- 2nd Hn.
- 1st Bar.
- 2nd Bar.
- 1st Tbn.
- 2nd Tbn.
- B. Tbn.
- 1st Euph. (out stage, *mf*)
- 2nd Euph.
- E♭ Bass
- B♭ Bass
- Timp.
- Chim.
- Tub. B.

The score is written on a grand staff system with 18 staves. Measures 10 through 19 are shown. The tempo/mood is **Lento con rubato**. The first Euphonium part (1st Euph.) has a melodic line starting in measure 10, marked *mf* and "out stage".

20

21

22

23

24

25

26

27

**B** Più andante ♩ = ca. 68

E♭ Cnt. *cup mute* *p* *mf*  
 Solo Cnt. *cup mute* *2&4* *p* *div.* *mf*  
 Rep. Cnt. *cup mute* *p* *mf*  
 2nd Cnt. *cup mute* *div.* *p* *mf*  
 3rd Cnt. *cup mute* *div.* *p* *mf*  
 Flug. *sfz pesante* *sim.*  
 Solo Hn. *sfz pesante* *sim.*  
 1st Hn. *sfz pesante* *sim.*  
 2nd Hn. *sfz pesante* *sim.*  
 1st Bar. *f*  
 2nd Bar. *f*  
 1st Tbn. *sfz pesante* *sim.*  
 2nd Tbn. *sfz pesante* *sim.*  
 B. Tbn. *sfz* *sim.*  
 1st Euph. *f* (év. s'approcher un peu)  
 2nd Euph. *f*  
 E♭ Bass *sfz pesante* *sim.*  
 B♭ Bass *sfz pesante* *sim.*  
 Timp. *rubato* *p* *mf* *p* *p*  
 Chim. *ppp* *ppp*  
 Tub.B. *mf*

Tam Tam  
 (with Bass Drum mallets)

Score for measures 28 through 33. The instruments and their parts are as follows:

- E♭ Cnt.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained).
- Solo Cnt.**: Measures 28-31, *sim.* (sustained).
- Rep. Cnt.**: Measures 28-31, *sim.* (sustained).
- 2nd Cnt.**: Measures 28-31, *sim.* (sustained).
- 3rd Cnt.**: Measures 28-31, *sim.* (sustained).
- Flug.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- Solo Hn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- 1st Hn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- 2nd Hn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- 1st Bar.**: Measures 28-33.
- 2nd Bar.**: Measures 28-33.
- 1st Tbn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- 2nd Tbn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- B. Tbn.**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp*
- 1st Euph.**: Measures 28-33.
- 2nd Euph.**: Measures 28-33.
- E♭ Bass**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- B♭ Bass**: Measures 29-31, *sim.* (sustained); Measure 33, *pp cresc.*
- Timp.**: Measures 29-31, *p*; Measure 33, *pp cresc.*
- T.-t.**: Measures 29-31, *ppp*; Measure 33, *ppp*
- Tub.B.**: Measures 28-33.

34 35 rit. 36 **C** Tempo 1 37 38 39 40 accel. . . . .

E♭ Cnt. *mf* *f* *p* open *mf* *f* *p* *pp* 3&4

Solo Cnt. *p* *f* *p* open Solo *mf* *f* *p* *pp*

Rep. Cnt. *p* *f* *p* open *pp*

2nd Cnt. *p* *f* *p* open 1 *pp* 2

3rd Cnt. *p* *f* *p* open 1 *pp* 2

Flug. *f* *pp*

Solo Hn. *f* *pp* *pp*

1st Hn. *f* *pp* *pp*

2nd Hn. *f* *pp* *pp*

1st Bar. *f* *p* *pp*

2nd Bar. *f* *p* *pp*

1st Tbn. *f* *p* *pp*

2nd Tbn. *f* *p* *pp*

B. Tbn. *f* *p* *pp*

1st Euph. *mf*

2nd Euph.

E♭ Bass *f* *pp* *pp*

B♭ Bass *f* *pp* *pp*

Timp. *f* *pp* *ppp* accel. . . . .

T.-t. *pp* *mp* Triangle To T.-t.

Tub.B.

41

42

43

44

45

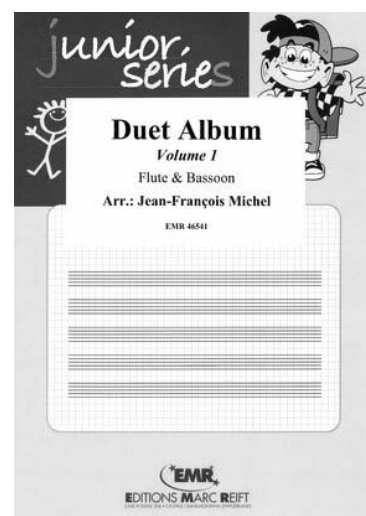
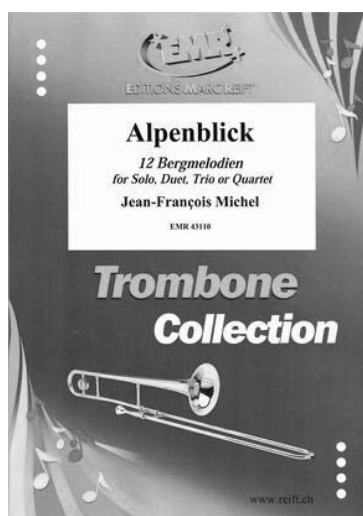
46

47

**Più Andante** ♩ = ca. 70**poco rit.**

E♭ Cnt. *mf* Tutti div. Two Tutti div.  
 Solo Cnt. *mf* Tutti div. Two Tutti div.  
 Rep. Cnt.  
 2nd Cnt.  
 3rd Cnt.  
 Flug. *pp* *p*  
 Solo Hn. *pp*  
 1st Hn. *pp*  
 2nd Hn. *pp*  
 1st Bar. *pp*  
 2nd Bar. *pp*  
 1st Tbn. *pp*  
 2nd Tbn. *pp*  
 B. Tbn. *pp*  
 1st Euph. *pp*  
 2nd Euph. *pp*  
 E♭ Bass *pp*  
 B♭ Bass *pp*  
 Timp. *pp*  
 Tri.  
 Tub.B.

# Collection Jean-François Michel



**All compositions and arrangements by Jean-François Michel**

**Alle Kompositionen und Arrangements von Jean-François Michel**

**Toutes les compositions et arrangements de Jean-François Michel**

**SCAN  
ME >**



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*